



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per l'occupazione e gli affari sociali

2011/0177((APP))

19.7.2012

EMENDAMENTI

1 - 29

Progetto di parere
Pervenche Berès
(PE491.260v01-00)

Quadro finanziario pluriennale 2014-2020
(COM(2011)0398 – C7-0000/0000 – 2011/0177((APP)))

AM\909696IT.doc

PE494.522v01-00

IT

Unita nella diversità

IT

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1
Marije Cornelissen

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1) ricorda che la politica di coesione deve contribuire alla riduzione degli squilibri macroeconomici all'interno dell'UE e alla convergenza economica e sociale nel rispetto degli obiettivi della strategia Europa 2020;

Emendamento

1) ricorda che la politica di coesione deve contribuire alla riduzione degli squilibri macroeconomici all'interno dell'UE e alla convergenza economica e sociale nel rispetto degli obiettivi della strategia Europa 2020, ***in particolare quelli in materia di occupazione e riduzione della povertà***;

Or. en

Emendamento 2
Csaba Óry

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2) ritiene che il bilancio della politica di coesione, in particolare a livello sociale, e l'impatto della crisi impongano di prevedere la ***prossima*** programmazione finanziaria con ***una*** sufficiente flessibilità (***ad esempio in termini di riprogrammazione***) per permettere all'Unione europea di attuare una politica anticiclica;

Emendamento

2) ritiene che il bilancio della politica di coesione, in particolare a livello sociale, e l'impatto della crisi impongano di prevedere la programmazione finanziaria con sufficiente flessibilità per permettere all'Unione europea di attuare una politica anticiclica;

Or. en

Emendamento 3
Marije Cornelissen

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3) insiste affinché il nuovo quadro finanziario pluriennale benefici di una dotazione finanziaria sufficiente per consentire all'Unione europea di raggiungere gli obiettivi ambiziosi della strategia Europa 2020, di cui tre obiettivi su cinque necessitano di consistenti investimenti a favore del "capitale umano";

Emendamento

3) insiste affinché il nuovo quadro finanziario pluriennale benefici di una dotazione finanziaria sufficiente per consentire all'Unione europea di ***conservare la propria credibilità nei confronti dei cittadini e di*** raggiungere gli obiettivi ambiziosi della strategia Europa 2020, di cui tre obiettivi su cinque necessitano di consistenti investimenti a favore del "capitale umano";

Or. en

Emendamento 4
Anna Záborská

Progetto di parere
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere

3 bis) considera necessario, per poter investire nel "capitale umano", che il nuovo quadro finanziario pluriennale preveda interventi volti a promuovere la natalità negli Stati membri onde contrastare il deficit demografico; ritiene che, il fatto che numerose famiglie decidano di limitare il numero dei figli o ritardino la decisione di avere uno o più figli sia imputabile anche alla difficoltà di conciliare la vita professionale e la vita familiare; è del parere che l'attuazione di una politica volta a creare le condizioni propizie all'incremento delle nascite serva anche agli interessi della società nel suo insieme, visto il calo del tasso di natalità; esorta pertanto gli Stati membri a prevedere nell'ambito del nuovo quadro finanziario pluriennale delle misure volte a consentire e a sostenere i costi e i benefici del lavoro invisibile non riconosciuto nei sistemi statistici nazionali;

Or. fr

Emendamento 5
Csaba Öry

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4) sottolinea che, in considerazione dell'attuale crisi economica e sociale, il quadro finanziario pluriennale deve sostenere e **incoraggiare gli investimenti a favore della ripresa dell'attività economica, ma soprattutto dimostrare il suo valore aggiunto nella lotta contro** le sfide strutturali, **in particolare** la disoccupazione e la povertà, *alle quali sono confrontati gli Stati membri;*

Emendamento

4) sottolinea che, in considerazione dell'attuale crisi economica e sociale, il quadro finanziario pluriennale deve sostenere e **contrastare** le sfide strutturali *alle quali sono confrontati gli Stati membri, quali* a disoccupazione e la povertà, **la mancanza di mobilità e l'istruzione;**

Or. en

Emendamento 6
Csaba Öry

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5) insiste affinché il **nuovo** quadro e **i nuovi** strumenti finanziari ripristinino la fiducia dei cittadini nel progetto europeo, **tenendo conto dell'articolo 9 del trattato sulla "clausola sociale orizzontale", al fine** di garantire un livello di occupazione elevato e una protezione sociale adeguata, **di lottare contro** l'esclusione sociale, **nonché di promuovere** un elevato livello di istruzione, di formazione e di tutela della salute;

Emendamento

5) insiste affinché il quadro e **gli** strumenti finanziari ripristinino la fiducia dei cittadini nel progetto europeo, **il che implica la necessità** di garantire un livello di occupazione elevato e una protezione sociale adeguata **e di promuovere la lotta** all'esclusione sociale, un elevato livello di istruzione, di formazione e di tutela della salute;

Or. en

Emendamento 7
Marije Cornelissen

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5) insiste affinché il nuovo quadro e i nuovi strumenti finanziari ripristinino la fiducia dei cittadini nel progetto europeo, **tenendo conto dell'articolo 9** del trattato sulla "clausola sociale orizzontale", al fine di garantire un livello di occupazione elevato e una protezione sociale adeguata, di lottare contro l'esclusione sociale, nonché di promuovere un elevato livello di istruzione, di formazione e di tutela della salute;

Emendamento

5) insiste affinché il nuovo quadro e i nuovi strumenti finanziari ripristinino la fiducia dei cittadini nel progetto europeo, **integrando l'articolo 9** del trattato sulla "clausola sociale orizzontale", al fine di garantire un livello di occupazione elevato e una protezione sociale adeguata, di lottare contro l'esclusione sociale, nonché di promuovere un elevato livello di istruzione, di formazione e di tutela della salute;

Or. en

Emendamento 8
Marije Cornelissen

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6) insiste affinché almeno il 25% della dotazione finanziaria prevista per i Fondi strutturali sia destinato al Fondo sociale europeo (FSE) al fine di stimolare gli investimenti sociali;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana.)

Or. en

Emendamento 9
Csaba Óry

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6) insiste affinché almeno il 25% della dotazione finanziaria prevista per i Fondi strutturali sia destinato al Fondo sociale europeo (FSE) al fine di stimolare gli investimenti sociali;

Emendamento

6) insiste affinché almeno il 25% della dotazione finanziaria prevista per i Fondi strutturali sia destinato al Fondo sociale europeo (FSE) al fine di ***promuovere l'occupabilità e*** stimolare gli investimenti sociali;

Or. en

Emendamento 10

Csaba Óry

Progetto di parere

Paragrafo 8

Progetto di parere

8) sottolinea l'importanza ***di rafforzare la*** capacità amministrativa delle autorità responsabili dell'attuazione della politica di coesione, al fine di migliorare la gestione dei fondi strutturali e ***di influenzare in tal modo la capacità di governo delle autorità pubbliche;*** sostiene le proposte elaborate dalla Commissione in tal senso;

Emendamento

8) sottolinea l'importanza ***dell'efficienza della*** capacità amministrativa delle autorità responsabili dell'attuazione della politica di coesione, al fine di migliorare la gestione dei fondi strutturali e sostiene le proposte elaborate dalla Commissione in tal senso;

Or. en

Emendamento 11

Marije Cornelissen

Progetto di parere

Paragrafo 9

Progetto di parere

9) accoglie con favore la proposta della Commissione di destinare almeno il 20% degli stanziamenti del FSE alla "promozione dell'inclusione sociale e alla lotta contro la povertà";

Emendamento

9) accoglie con favore la proposta della Commissione ***e sottolinea la necessità*** di destinare almeno il 20% degli stanziamenti del FSE alla "promozione dell'inclusione sociale e alla lotta contro la povertà";

Emendamento 12
Anna Záborská

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere

9) accoglie con favore la proposta della Commissione di destinare almeno il 20% degli stanziamenti del FSE alla "promozione dell'inclusione sociale e alla lotta contro la povertà";

Emendamento

9) accoglie con favore la proposta della Commissione di destinare almeno il 20% degli stanziamenti del FSE alla "promozione dell'inclusione sociale e alla lotta contro la povertà", ***coinvolgendovi le ONG in seno alle quali le persone che si trovano in una situazione di emarginazione sociale si esprimono liberamente, onde garantire che anche i più indigenti possono effettivamente godere di tutti i diritti fondamentali;***

Emendamento 13
Inês Cristina Zuber

Progetto di parere
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Progetto di parere

9 bis) chiede il rafforzamento dell'obiettivo relativo alla promozione dell'occupazione, in particolare per quanto riguarda l'accesso a posti di lavoro con diritti, l'inserimento sostenibile dei giovani nel mondo del lavoro, l'uguaglianza di genere e la conciliazione della vita professionale e della vita privata;

Emendamento 14
Csaba Óry

Progetto di parere
Paragrafo 10

Progetto di parere

10) è convinto che le sanzioni legate alla condizionalità macroeconomica, proposte nel quadro dei Fondi strutturali, siano contrarie al principio fondamentale di solidarietà dell'Unione europea; chiede la soppressione della condizionalità macroeconomica;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 15
Inês Cristina Zuber

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

11. è convinto che il Programma dell'Unione europea per il cambiamento e l'innovazione sociale svolga un ruolo essenziale per sostenere lo sviluppo e il coordinamento delle politiche sociali a livello europeo, per facilitare l'accesso al microcredito *e per favorire la mobilità dei lavoratori a livello transfrontaliero*; chiede, in considerazione delle sfide della creazione di posti di lavoro e della lotta contro la disoccupazione e la povertà, che la dotazione finanziaria del Programma sia aumentata del 5%, conformemente alla risoluzione del Parlamento europeo dell'8 giugno 2011 su un nuovo quadro finanziario pluriennale (QFP) per un'Europa competitiva, sostenibile e inclusiva;

Emendamento

11. è convinto che il Programma dell'Unione europea per il cambiamento e l'innovazione sociale svolga un ruolo essenziale per sostenere lo sviluppo e il coordinamento delle politiche sociali a livello europeo *e* per facilitare l'accesso al microcredito; chiede, in considerazione delle sfide della creazione di posti di lavoro e della lotta contro la disoccupazione e la povertà, che la dotazione finanziaria del Programma sia aumentata del 5%, conformemente alla risoluzione del Parlamento europeo dell'8 giugno 2011 su un nuovo quadro finanziario pluriennale (QFP) per un'Europa competitiva, sostenibile e inclusiva; *propone che il 30% della dotazione complessiva del Programma dell'Unione europea per il cambiamento sociale sia destinato all'aspetto del microfinanziamento;*

Or. pt

Emendamento 16
Marije Cornelissen

Progetto di parere
Paragrafo 13

Progetto di parere

13) *ricorda il ruolo essenziale del Fondo di adeguamento alla globalizzazione (FEG) nella lotta contro gli effetti nefasti della globalizzazione e delle ristrutturazioni industriali*; sottolinea la necessità di *proseguire e rafforzare il FEG dopo il 2014 quale strumento di flessibilità accessibile a pari condizioni per tutte le categorie di lavoratori che risentono delle conseguenze dei cambiamenti strutturali legati alla globalizzazione o a una crisi imprevista*;

Emendamento

13) *riconosce il valore aggiunto del Fondo di adeguamento alla globalizzazione (FEG) quale strumento di intervento rapido per aiutare i lavoratori che hanno perduto il loro posto a reinserirsi nel mondo del lavoro*; sottolinea la necessità di *trasformare tale strumento in un Fondo europeo di adeguamento per la sostenibilità e di incoraggiare gli Stati membri a servirsene per conseguire gli obiettivi della strategia Europa 2020, gestire la ristrutturazione e promuovere nuove competenze, anche in relazione a nuovi posti di lavoro "verdi" sostenibili e di qualità*;

Or. en

Emendamento 17
Csaba Óry

Progetto di parere
Paragrafo 13

Progetto di parere

13) ricorda il ruolo essenziale del Fondo di adeguamento alla globalizzazione (FEG) nella lotta contro gli effetti nefasti della globalizzazione e *delle ristrutturazioni industriali*; sottolinea la necessità di *proseguire e rafforzare il FEG dopo il 2014 quale strumento di flessibilità accessibile a pari condizioni per tutte le categorie di lavoratori che risentono delle conseguenze dei cambiamenti strutturali legati alla globalizzazione o a una crisi imprevista*;

Emendamento

13) ricorda il ruolo essenziale del Fondo di adeguamento alla globalizzazione (FEG) nella lotta contro gli effetti nefasti della globalizzazione e *di una crisi imprevista*; sottolinea la necessità di *proseguire il FEG con la stessa dotazione finanziaria che in passato e di rafforzarlo* dopo il 2014 quale strumento di flessibilità accessibile a pari condizioni per tutte le categorie di lavoratori che risentono delle conseguenze dei cambiamenti strutturali legati alla globalizzazione o a una crisi imprevista;

insiste altresì sulla necessità di una procedura semplificata per il versamento delle sovvenzioni;

Or. en

Emendamento 18
Marije Cornelissen

Progetto di parere
Paragrafo 14

Progetto di parere

14) insiste affinché **gli aiuti alimentari a favore degli indigenti continuino a sostenere gli** indigenti in Europa; ricorda alla Commissione il suo impegno a presentare in tempo utile una proposta legislativa in tal senso, al fine di garantire il proseguimento del **programma** dopo il 2014 con una nuova base giuridica e una dotazione finanziaria autonoma (al di fuori del 20% del FSE previsto per la promozione dell'inclusione sociale e la lotta contro la povertà);

Emendamento

14) insiste affinché **un apposito programma migliori la situazione degli** indigenti in Europa; ricorda alla Commissione il suo impegno a presentare in tempo utile una proposta legislativa in tal senso, al fine di garantire il proseguimento del **sostegno** dopo il 2014 con una nuova base giuridica e una dotazione finanziaria autonoma (al di fuori del 20% del FSE previsto per la promozione dell'inclusione sociale e la lotta contro la povertà), **ponendo l'accento sulle agevolazioni alle organizzazioni che sostengono gli indigenti e sulla necessità di far fronte al problema strutturale della povertà alimentare;**

Or. en

Emendamento 19
Inês Cristina Zuber

Progetto di parere
Paragrafo 14 bis (nuovo)

Progetto di parere

14 bis) ritiene che, dato l'incremento delle situazioni di povertà tra i lavoratori attivi in ragione delle cosiddette politiche di austerità, occorre ripristinare un importo minimo di 500 milioni di euro a favore del programma

Emendamento

Emendamento 20
Csaba Óry

Progetto di parere
Paragrafo 15

Progetto di parere

15) sottolinea l'importanza dei contratti di partenariato e la necessità di una rappresentanza *e di una partecipazione effettive dei deputati al Parlamento europeo in seno ai comitati di controllo;*

Emendamento

15) sottolinea l'importanza dei contratti di partenariato e la necessità di una rappresentanza *effettiva;*

Emendamento 21
Anna Záborská

Progetto di parere
Paragrafo 17 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

17 bis) propone, tenuto conto dell'allungamento dell'aspettativa di vita e onde consentire ai lavoratori in pensione che lo desiderino di conservare il posto di lavoro e la loro indipendenza finanziaria, che il nuovo quadro finanziario pluriennale incoraggi la promozione di politiche comunitarie e nazionali che consentano agli anziani di conservare il posto di lavoro o di tornare sul mercato del lavoro, segnatamente tramite misure finalizzate al cumulo del lavoro retribuito e la pensione;

Emendamento 22
Anna Záborská

Progetto di parere
Paragrafo 17 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

17 ter) sottolinea l'importanza di prevedere, nell'ambito del nuovo quadro finanziario pluriennale, opportuni finanziamenti destinati a promuovere misure positive a favore delle donne e degli uomini che abbiano sospeso temporaneamente l'attività professionale per dedicarsi all'istruzione dei figli o alla cura di persone anziane o non autosufficienti;

Or. fr

Emendamento 23
Anna Záborská

Progetto di parere
Paragrafo 17 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

17 quater) propone che il nuovo quadro finanziario pluriennale preveda interventi tesi a promuovere una politica fiscale nazionale adattata alle necessità della vita familiare (sectoral policy family mainstreaming); è del parere che tali politiche debbano tener conto degli obblighi finanziari delle famiglie negli Stati membri, in particolare dei costi per la cura dell'infanzia in base alla scelta dei genitori e della cura delle persone anziane e non autosufficienti, grazie a un regime fiscale o a un sistema di sgravi fiscali; esorta gli Stati membri a promuovere, tramite il nuovo quadro finanziario pluriennale, misure fiscali che incoraggino l'incremento del tasso di natalità e richiama l'attenzione sulla necessità di garantire alle donne, dopo il

parto, e in particolare alle giovani mamme single, una tutela o un sostegno specifici;

Or. fr

Emendamento 24
Csaba Óry

Proposta di progetto di accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla cooperazione in materia di bilancio e la sana gestione finanziaria
Paragrafo 8

Testo della Commissione

8. *Tranne che per il sottomassimale "Coesione economica, sociale e territoriale" del quadro finanziario e* ai fini della sana gestione finanziaria, in occasione della procedura di bilancio e dell'adozione del bilancio le istituzioni si adoperano affinché restino disponibili, per quanto possibile, margini sufficienti al di sotto dei massimali delle varie rubriche.

Modifica

8. Ai fini della sana gestione finanziaria, in occasione della procedura di bilancio e dell'adozione del bilancio le istituzioni si adoperano affinché restino disponibili, per quanto possibile, margini sufficienti al di sotto dei massimali delle varie rubriche.

Or. en

Emendamento 25
Csaba Óry

Proposta di progetto di accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla cooperazione in materia di bilancio e la sana gestione finanziaria
Paragrafo 13 – trattino 1

Testo della Commissione

13. Il Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione è destinato a fornire sostegno supplementare ai lavoratori che risentono delle conseguenze di profondi cambiamenti strutturali nei flussi commerciali mondiali, per assisterli nel reinserimento nel mercato del lavoro, *nonché agli agricoltori che subiscono le conseguenze della globalizzazione.*

Modifica

13. Il Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione è destinato a fornire sostegno supplementare ai lavoratori che risentono delle conseguenze di profondi cambiamenti strutturali nei flussi commerciali mondiali *imputabili alla globalizzazione o che risentono delle conseguenze di gravi perturbazioni causate da una crisi imprevista*, per assisterli nel reinserimento nel mercato del lavoro.

Emendamento 26
Marije Cornelissen

Proposta di progetto di accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla cooperazione in materia di bilancio e la sana gestione finanziaria
Paragrafo 13 – trattino 1

Testo della Commissione

13. Il Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione è destinato a fornire sostegno supplementare ai lavoratori che risentono delle conseguenze di profondi cambiamenti strutturali nei flussi commerciali mondiali, per assisterli nel reinserimento nel mercato del lavoro, ***nonché agli agricoltori che subiscono le conseguenze della globalizzazione.***

Modifica

13. Il Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione è destinato a fornire sostegno supplementare ai lavoratori che risentono delle conseguenze di profondi cambiamenti strutturali nei flussi commerciali mondiali, per assisterli nel reinserimento nel mercato del lavoro.

Emendamento 27
Csaba Öry

Proposta di progetto di accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla cooperazione in materia di bilancio e la sana gestione finanziaria
Paragrafo 13 – trattino 2

Testo della Commissione

Il Fondo non può superare un importo annuo massimo di 429 milioni di EUR (a prezzi 2011).

Modifica

L'importo annuo della riserva è fissato a 500 milioni di EUR (a prezzi 2011) e può essere utilizzato fino all'anno n+1 conformemente al regolamento finanziario. La riserva è iscritta nel bilancio generale dell'Unione europea a titolo di stanziamento accantonato.

Emendamento 28
Csaba Óry

Proposta di progetto di accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla cooperazione in materia di bilancio e la sana gestione finanziaria
Paragrafo 13 – trattino 3

Testo della Commissione

Contemporaneamente alla presentazione della proposta di decisione di ricorrere al Fondo, la Commissione presenta ai due rami dell'autorità di bilancio una proposta di storno verso le linee di bilancio pertinenti. In caso di disaccordo sarà avviata una procedura di consultazione a tre.

Modifica

Contemporaneamente alla presentazione della proposta di decisione di ricorrere al Fondo, la Commissione presenta ai due rami dell'autorità di bilancio una proposta di storno verso le linee di bilancio pertinenti, ***sebbene egli risolse il titolo del Fondo sociale europeo non siano di norma oggetto di storni***. In caso di disaccordo sarà avviata una procedura di consultazione a tre.

Or. en

Emendamento 29
Csaba Óry

Proposta di progetto di accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla cooperazione in materia di bilancio e la sana gestione finanziaria
Paragrafo 17

Testo della Commissione

17. Il presente punto non si applica agli stanziamenti di coesione adottati nel quadro della procedura legislativa ordinaria e preassegnati dagli Stati membri, che contengono una dotazione finanziaria per l'intera durata del programma, e ai progetti su grande scala di cui all'articolo 14 del regolamento QFP.

Modifica

17. Il presente punto non si applica agli stanziamenti di coesione adottati nel quadro della procedura legislativa ordinaria e preassegnati dagli Stati membri, che contengono una dotazione finanziaria per l'intera durata del programma, e ai progetti su grande scala di cui all'articolo 14 del regolamento QFP. ***Tuttavia, i paesi che hanno fatto ricorso al meccanismo europeo di stabilizzazione possono beneficiare di un finanziamento supplementare a titolo degli stanziamenti non spesi del Fondo di coesione.***

Or. en

